



MANUAL DE USUARIO HIDROLAVADORA A GASOLINA

Modelo:
CIC-HG207



Por favor lea el manual de operación antes de usar el equipo y consérvelo en un lugar seguro para futuras referencias. Este limpiador es sólo para uso familiar. El uso comercial e industrial está estrictamente prohibido.

¿Necesitas ayuda? Llama al (33) 3560 6200 o al 01 800 062 2200 Horario de operación:
Lunes a Viernes de 8:00 a 18:00 www.itcompany.com.mx

SÍRVASE EXAMINAR INMEDIATAMENTE LA CAJA Y EQUIPO EN BUSCA DE DAÑOS

Cuando este equipo se envía, los derechos pasan al comprador después de recibirlo del transportista. En consecuencia, las reclamaciones por daños en el material durante el transporte deberán ser hechas por el comprador ante la compañía de transporte en el momento en que se recibe el envío.

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad.....	3
Contenido.....	8
Datos Técnicos.....	8
Instrucciones de ensamblado.....	9
Instrucciones de conexión.....	10
Instrucciones de operación.....	11
Mantenimiento	17
Almacenamiento.....	19
Diagrama.....	21
Problemas y tips de soluciones.....	23
Tips y sugerencias.....	25
Declaración de conformidad CE.....	26
Política de garantía.....	26
Garantía del equipo.....	27

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Nunca apunte la boquilla de alta presión hacia personas o animales.
Nunca beba alcohol ni use drogas mientras opera la limpiadora a presión.
Nunca opere el limpiador a presión mientras está parado en agua.
Nunca opere la limpiadora a presión sin el agua abierta.
Nunca utilice agua caliente con esta limpiadora a presión.
Nunca coloque el limpiador de alta presión cerca de ninguna fuente de fuego ni de ningún otro lugar con altas temperaturas.



ADVERTENCIA: Al usar este producto, siempre se deben seguir precauciones básicas, incluidas las siguientes:

Las máquinas no deben ser utilizadas por niños. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Comúnmente:

Esta máquina no debe ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento.

Pero:

Esta máquina puede ser utilizada por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento siempre y cuando estén siendo supervisados y en un ambiente seguro.

Recuerde que el usar el equipo bajo estas condiciones puede ser riesgoso para los operadores y para el equipo.

Utilice equipos de protección personal (PSA) adecuados para el limpiador de alta presión en funcionamiento, p. ej. calzado de seguridad, guantes protectores, viseras protectoras, protección auditiva, etc.

Precaución: Peligro de fuerzas de retroceso y de par de giro repentino en la boquilla al abrir la pistola pulverizadora;



ADVERTENCIA: Esta máquina ha sido desarrollada para el uso del detergente suministrado o recomendado por el fabricante. El uso de otros agentes de limpieza o productos químicos puede afectar la seguridad de la máquina.



Advertencia: Los chorros de alta presión puede ser peligrosos si se usan incorrectamente. El haz no debe dirigirse a personas, equipos eléctricos activos ni a la propia máquina.

- No utilice el aparato con personas dentro de su radio de acción a menos que lleven ropa protectora.
- No apunte el chorro hacia usted mismo ni hacia otras personas para limpiar ropa o calzado.

ADVERTENCIA: Lea el manual de operación. No opere el equipo hasta que haya leído el manual de operación para conocer las instrucciones de seguridad, ensamblaje, operación y mantenimiento.

PELIGRO  	
¡PELIGRO! RIESGO DE EXPLOSION O FUEGO	
QUE PUEDE PASAR	COMO PREVENIRLO
La gasolina derramada y sus vapores pueden encenderse debido a las chispas de los cigarrillos, los arcos eléctricos, los gases de escape y los componentes calientes del motor, como el silenciador.	- Apague el motor y déjelo enfriar antes de agregar combustible al tanque. - Tenga cuidado al llenar el tanque para evitar derramar el combustible. - Aleje el equipo del área de abastecimiento de combustible antes de arrancar el motor.
El calor expandirá el combustible en el tanque, lo que podría provocar un derrame y una posible explosión.	Mantenga el nivel máximo de combustible $\frac{1}{2}$" por debajo de la parte superior del tanque para permitir la expansión.
Operar la bomba de lavado en un entorno explosivo, podría provocar fuego	Opere y alimente el equipo en zonas bien ventiladas y libres de obstrucciones. Equipar la zona con extintor adecuado para incendios de gasolina.
Materiales colocados contra o cerca del equipo puede interferir con su ventilación adecuada que provoca sobrecalentamiento y posible ignición de los materiales	Nunca opere la hidro lavadora en un area con maleza o pasto seco
El calor del escape del silenciador puede dañar superficie pintada, derretir cualquier material sensible al calor (como revestimientos, plásticos, caucho o vinilo) y dañar objetos	Siempre mantenga la hidro lavadora a un mínimo de cinco pies de distancia de la superficie (como casas, automóviles o plantas vivas) que podrían dañarse por el calor del escape del silenciador.
El combustible almacenado incorrectamente podría provocar una ignición accidental. El combustible mal asegurado podría caer en manos de niños u otras personas no cualificadas.	Almacene el combustible en un contenedor aprobado en un lugar seguro lejos del área de trabajo.
El uso de ácidos, productos químicos tóxicos o corrosivos, venenos, insecticidas o cualquier tipo de disolvente inflamable con este producto podría provocar lesiones graves o la muerte.	No rocíe líquidos inflamables.

PELIGRO



¡PELIGRO!: RIESGOS DE INHALACION

QUE PUEDE PASAR	COMO PREVENIRLO
• ¡Inhalar los gases emitidos por el escape del motor pueden causar la muerte!	• Opere la bomba de lavado en un área bien ventilada. • Evite zonas cerradas como garajes, sótanos, etc. • Nunca opere la unidad en un lugar ocupado por humanos o animales.
• Algunos líquidos de limpieza contienen sustancias que podrían causar lesiones en la piel, los ojos o los pulmones.	• Utilice únicamente líquidos de limpieza recomendados específicamente para la bomba de lavado. Siga las recomendaciones del fabricante. No utilice blanqueador con cloro ni ningún otro compuesto corrosivo.

PELIGRO



¡PELIGRO!: RIESGO DE LESIONES O DAÑOS A LA PROPIEDAD AL TRANSPORTAR O ALMACENAR

QUE PUEDE PASAR	COMO PREVENIRLO
• El combustible o el aceite pueden filtrarse o derramarse y provocar un incendio o un riesgo respiratorio, lesiones graves o la muerte. Las fugas de combustible o aceite dañarán la alfombra, la pintura u otras superficies de los vehículos o remolques.	• Si la hidro lavadora está equipada con una válvula de cierre de combustible, gire la válvula a la posición de apagado antes del transporte para evitar fugas de combustible. Si no está equipada con una válvula de cierre de combustible, drene el combustible del tanque antes del transporte, transporte el combustible únicamente en un recipiente aprobado, siempre coloque la hidro sobre una alfombra protectora durante el transporte para proteger contra daños al vehículo por fugas. Retire el equipo del vehículo inmediatamente después de llegar a su destino.

PELIGRO



¡PELIGRO!: RIESGO POR SUPERFICIES CALIENTES

QUE PUEDE PASAR	COMO PREVENIRLO
• El contacto con superficies calientes, como los componentes del escape del motor, podría provocar quemaduras graves.	• Durante el funcionamiento, toque sólo la superficie de control de la bomba de lavado. Mantenga a los niños alejados de la bomba de la lavadora en todo momento. Son demasiado jóvenes para reconocer los peligros de este producto.

PELIGRO



¡PELIGRO!: RIESGO DE INYECCIÓN DE FLUIDOS

QUE PUEDE PASAR	COMO PREVENIRLO
Su hidro lavadora funciona a presiones y velocidades de fluido lo suficientemente altas como para penetrar la carne humana y animal, lo que podría provocar una amputación u otras lesiones graves. Las fugas causadas por accesorios flojos o mangueras dañadas pueden provocar lesiones por inyección. ¡NO TRATE LA INYECCIÓN DE FLUIDOS COMO UN SIMPLE CORTE! ¡Consulte a un médico inmediatamente!	- Nunca coloque las manos enfrente de la boquilla. - Nunca apunte a otras personas o a usted. - Asegúrese de que la manguera y los accesorios estén apretados y en buenas condiciones. Nunca sujete la manguera o los accesorios durante el funcionamiento. - No permita que la manguera entre en contacto con el silenciador. - Nunca conecte ni retire accesorios de lanza o manguera mientras el sistema esté presurizado.
Pueden producirse lesiones si no se reduce la presión del sistema antes de intentar el mantenimiento o el desmontaje.	- Para aliviar la presión del sistema, apague el motor, cierre el suministro de agua y apriete el gatillo de la pistola hasta que el agua deje de fluir. - Utilice únicamente mangueras y accesorios clasificados para presiones superiores a las PSI de la hidro lavadora.

PELIGRO



¡PELIGRO!: RIESGO DE DAÑO POR CHORRO DE ALTA PRESION

QUE PUEDE PASAR	COMO PREVENIRLO
- La pulverización de fluido a alta velocidad puede causar que los objetos se rompan, impulsando partículas a gran velocidad. - Los objetos ligeros o no asegurados pueden convertirse en proyectiles peligrosos.	- Siempre utilice gafas de seguridad. - Utilice ropa protectora para evitar heridas por contacto contra el chorro de agua. - Nunca apunte el chorro de agua a los animales o personas. - Siempre asegure de poner el Seguro de la pistola al dejar de trabajar para evitar accidentes. - Nunca use el Seguro para dejar activo el chorro de agua.

PELIGRO



¡PELIGRO!: RIESGO DE QUEMADURA QUÍMICA

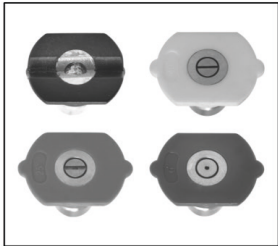
QUE PUEDE PASAR	COMO PREVENIRLO
El uso de ácidos tóxicos o químicos corrosivos, venenos, insecticidas o cualquier tipo de solvente inflamable con este producto podría provocar lesiones graves o la muerte.	- No utilice ácidos, gasolina, queroseno ni ningún otro material inflamable en este producto. Utilice únicamente detergentes, limpiadores y desengrasantes domésticos recomendados para uso de la hidro lavadora. - Use ropa protectora para proteger los ojos y la piel del contacto con los materiales rociados.

¡PELIGRO! RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA PELIGRO 	
QUE PUEDE PASAR	COMO PREVENIRLO
El funcionamiento inseguro de la hidro lavadora podría provocar lesiones graves o la muerte a usted o a otras personas.	- No utilice blanqueador con cloro ni ningún otro compuesto corrosivo. - Familiarizarse con el funcionamiento y los controles de la hidro lavadora. - Mantenga el área de operación libre de personas, mascotas y obstáculos - No opere el producto cuando esté cansado o bajo la influencia de alcohol o drogas. Mantente alerta en todo momento. - Nunca anule las características de seguridad de este producto. - No opere la máquina si faltan piezas, están rotas o no están autorizadas. - Nunca deje la lanza desatendida mientras la unidad esté funcionando.
- Si no se sigue el procedimiento de arranque adecuado, el motor retrocederá y provocará lesiones graves en manos y brazos. - Si no se sigue el procedimiento de arranque adecuado, el motor retrocederá y provocará lesiones graves en manos y brazos.	Si el motor no arranca después de dos tirones, apriete el gatillo de la pistola para aliviar la presión de la bomba, tire del cable de arranque lentamente hasta que sienta resistencia. Luego tire del cable rápidamente para evitar el contragolpe y evitar lesiones en la mano o el brazo.
La pistola/lanza es una poderosa herramienta de limpieza que podría parecerle un juguete a un niño.	Mantenga la hidro lavadora alejada de los niños en todo momento.
La fuerza reactiva del rociador hará que la pistola/lanza se mueva y podría causar que el operador se resbale o caiga, o que dirija mal el rociador. El control inadecuado de la pistola/lanza puede provocar lesiones a usted mismo y a otros.	No se estire demasiado ni se pare sobre un soporte inestable. Sujete firmemente la pistola/lanza con ambas manos. Espere que el arma pateee cuando se dispare.

¡PELIGRO! RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA PELIGRO 	
QUE PUEDE PASAR	COMO PREVENIRLO
Chorro dirigida a enchufes o interruptores eléctricos. u objetos conectados a un circuito eléctrico, podrían provocar una descarga eléctrica fatal.	Desenchufe cualquier producto operado eléctricamente antes de intentar limpiarlo. Dirija el spray lejos de enchufes e interruptores eléctricos.

2. CONTENIDO

Nota: Las fotografías y dibujos usados en el manual son de referencia, no representan un modelo en específico.



3. DATOS TÉCNICOS

Parámetros técnicos de la hidrolavadora

Modelo	CIC-HG207
Presión máx.	207bar (3000 PSI)
Revoluciones a rpm	3400
Flujo	2.65GPM (10L/min)
Motor	7.0HP
Bomba del modelo	CIC-B202H

4. INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

1. Instalacion de soporte frontal y soporte de pistola.

a. Descripción de piezas : A Soporte de pistola; B Sposito frontal; 1. Tuerca M8_GB41; 2. Tuerca M8;

b. Instalacion : Conecte al tubular el soporte de pistola (A) en sentido horario con la tuerca M8, Coloquelo en un angulo entre 8-10 de las manecillas del reloj, y al terminar ajuste el soporte frontal como se muestra en la figura 1, usando las tuercas M8_GB41.



2. Instalacion del mango

a. Descripción de las piezas: C. Maneral; 3. Tornillo ST4.8X20; 4. 790 Gancho; 5. Gancho de pistola;

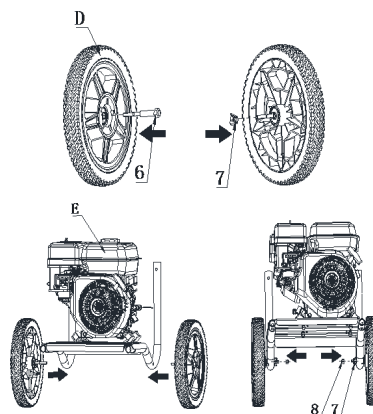
b. Instalación: acorde ala dirección mostrada en la figura 2, coloque el gancho790 para que sienten en los orificios, y después apriete el tornillo ST4.8*20: después coloque el gancho de pistola en 5.



3. Instalacion de las llantas

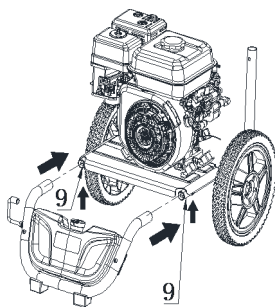
a. Descripción de piezas: D llantas; E. estructura 6. eje; 7. rondana; 8. Tuerca M8-1

b. Instalacion: coloque el eje 6 en el orificio de las llantas como lo ve en la imagen 3, coloque la rondana como se muestra en la imagen, entonces coloque los ejes en la estructura, revise imagen 5, apriete y ajuste el eje, apretándolo con la tuerca M8-1.



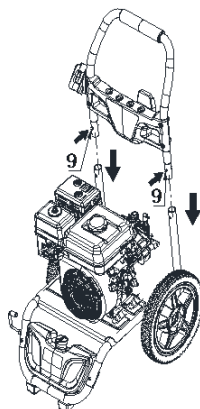
4. Instalacion del soporte frontal

- a. Descripción de piezas: 9. Seguro de pin redondo o bola
- b. Instalacion: monte el ensamblado del soporte frontal de la figura 1 en el ensamblado de la estructura del paso 3 como en la figura 7, posicionando el seguro, presione el pin o la bola como se ve en la figura 7, empuje el soporte hacia adentro hasta que escuche que el seguro hizo click y se vea que sale por el orificio sujetando la pieza.



5. Instalacion del maneral

- c. Descripción de las piezas: 9. Seguro de pin redondo o bola
- d. Instalacion: coloque el ensamblado del maneral del paso 2 en la estructura como se muestra en la figura 8, alinee el seguro a la posición , presione el pin o bola, y empuje la estructura hasta que escuche el click de que el seguro está sujetando la pieza.



Entonces el ensamblado estará terminado. Por favor lea las instrucciones de uso antes de encender el equipo

5. INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN

1. Termine el ensamblaje del estructural.

2. Conecte la Lanza a la pistola, revise que este fija.

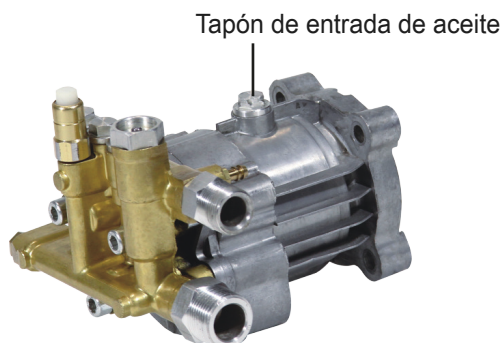


3. Ensamble el kit de accesoris y las boquillas de conexión rápida como se describe en las instrucciones suministradas.

4. Coloque aceite al motor.

NOTA: El motor puede traer residuo de aceite de las pruebas de funcionamiento, pero todas las unidades nuevas vienen sin aceite.

5. Instale y apriete el tapón de entrada del aceite de la bomba, revise y apriete el tapón de drenado del aceite de la bomba.



6. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO Y LAS REGLAS DE SEGURIDAD ANTES DE OPERAR SU UNIDAD. Compare las ilustraciones con su unidad para familiarizarse con la ubicación de varios controles y ajustes. Guarde este manual para referencia futura.



Elementos basicos de una hidrolavadora

Bomba de agua: Incrementa la presión del agua del suministro de agua .

Motor: Hace trabajar la bomba.

Manguera de alta presión: lleva el agua presurizada de la bomba a la pistola.

Pistola: Se conecta con la Lanza para regular, activar y dirigir el agua a alta presión.

Lanza: Lance está equipado con una fijación rápida femenina en el extremo. Esto permite al usuario cambiar rápidamente la boquilla para diferentes patrones de pulverización y cambiar la boquilla de jabón para aplicaciones de baja presión y de productos químicos/jabón. Vea cómo utilizar el párrafo de lanza en esta sección.

Elementos basicos de un Motor

Control de Ahogador: Controla la entrada de aire en el carburador, se mantiene cerrado para el encendido del equipo en frío y se abre al encender el equipo y mantener la combustión estable.

Retractiv: se jala de el para iniciar el motor, cuando se ace primero debe alar despacio hasta que sienta que engancha y despues tirar fuerte de el para generar el encendido.

Llave de paso del tanque de gasolina: Abrir y Cerrar conexión que condiciona el paso de la gasolina del tanque al carburador.

Switch de motor: Permite al sistema de ignición generar chispa o no para que encienda el motor.

Elementos de la bomba de presión

Medidor PSI: Libras por pulgada cuadrada. La unidad de medida para la presión del agua. También se utiliza para la presión del aire y la presión hidráulica. Etc.

GPM: Galones (EE.UU.) por minuto, unidad de medida para el caudal de agua GU: Unidades de limpieza. GPM multiplicado por PSI.

Bypass Mode: En modo bypass, la bomba está recirculando agua porque no se aprieta el gatillo de la pistola rociadora. Si la unidad se deja en modo bypass durante más de dos (2) minutos, la temperatura del agua aumentará a un nivel peligroso y podría dañar los componentes internos de la bomba. Cualquier daño a la bomba debido a estas causas no estará cubierto por la garantía.

PRECAUCIÓN:

No permita que la unidad funcione en modo bypass durante más de dos minutos en ningún momento. El sobrecalentamiento de la bomba puede causar daños a la bomba.

Válvula de alivio térmico: En un esfuerzo por evitar daños extremos, las bombas están equipadas con una válvula de alivio térmico. Esta válvula se abrirá cuando la temperatura dentro de la bomba suba demasiado. Luego, esta válvula liberará un chorro de agua en un esfuerzo por bajar la temperatura dentro de la bomba. Inmediatamente después de que esto ocurra, la válvula se cerrará.

Sistema de inyección de químicos: Mezcla limpiadores o solventes de limpieza con el

Agua a presión para mejorar la eficacia de la limpieza. (depende del tipo de bomba si tiene este accesorio)

Entrada de Agua: Todas las hidro lavadoras a presión deben tener un suministro de agua. La presión MÁXIMA para un suministro de agua es 20 PSI y 5 galones por minuto.

Características de funcionamiento de la bomba de la Hidro Lavadora

REGULADOR DE PRESIÓN

El ajuste de presión está preestablecido en fábrica para lograr una presión y limpieza óptimas. Si necesita bajar la presión, puede lograrlo mediante estos métodos.

- **Aléjese de la superficie a limpiar:** Cuanto más lejos esté, menor será la presión sobre la superficie a limpiar.

PRECAUCIÓN

No intente aumentar la presión de la bomba. Un ajuste de presión más alto que la presión establecida en fábrica puede dañar la bomba.

- **Reduzca la velocidad del motor de gasolina (RPM).** Reduzca la velocidad del motor y la presión del agua disminuirá con él.
- **Cambiar a la boquilla blanca de 40°.** Esta boquilla ofrece un chorro menos potente de agua y un patrón de pulverización más amplio.
- **Ajuste el regulador de presión en la bomba:** Gire la perilla del regulador de presión en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la presión. Una vez que haya terminado de usar su hidro lavadora, regrese el regulador de presión a su posición original girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

PRECAUCIÓN

No trate de ajustar la presión de la bomba mas haya del limite de la perilla esto puede causar daños en la bomba.

COMO USAR LA LANZA

La bomba de su lavadora está equipada con hasta cuatro boquillas rociadoras. Cada boquilla está codificada por colores. Y ofrece un patrón de rociado específico para un propósito de limpieza particular. El tamaño de la boquilla determina el angulo del rociado y la presión que sale de la boquilla. Las boquillas de 0°, 25° y 40° son boquillas de alta presión, la boquilla química de 84° es una boquilla de baja presión.

Las boquillas están alojadas en receptáculos en el panel de la manija de la hidro lavadora. Los colores en el panel identifican la ubicación de la boquilla y el patrón de pulverización.

ADVERTENCIA

Riesgo de inyección o lesión a la persona. No dirija el chorro de descarga hacia personas, ni desproteja la piel, los ojos ni ninguna mascota o animal. Pueden ocurrir lesiones graves.

CAMBIAR BOQUILLAS

PRECAUCIÓN

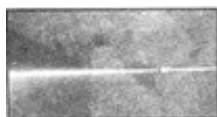
NUNCA intente cambiar las Boquillas con el equipo trabajando, apague el motor o ponga el seguro de la pistola para evitar accidentes.

1. Tire hacia atrás del dispositivo de fijación rápida e inserte la boquilla.
2. Suelte el dispositivo de fijación rápida y gire la boquilla para asegurarse de que esté segura en el casquillo de fijación rápida.

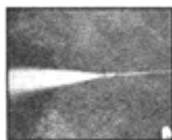


ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones. Asegúrese de que la boquilla esté completamente insertada en el casquillo de fijación rápida antes de apretar el gatillo de la pistola.



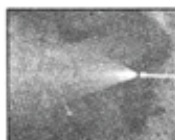
0° Boquilla roja. Esta boquilla ofrece un chorro preciso y es extremadamente potente. Cubre un área de limpieza muy pequeña. Esta boquilla solo debe usarse en superficies que puedan soportar esta alta presión, como metal u hormigón. No se debe utilizar sobre madera.



25° Boquilla verde. Esta boquilla ofrece un patrón de rociado de 25 grados para una limpieza intensa de áreas más grandes. Esta boquilla solo debe usarse en áreas que puedan soportar la presión de esta boquilla.



40° Boquilla blanca. Esta boquilla ofrece un patrón de rociado de 40 grados y un chorro de agua menos potente. Cubre una amplia área de limpieza, esta boquilla debe usarse para la mayoría de los trabajos de limpieza generales.



Boquilla negra para Jabon. Esta boquilla se utiliza para aplicar productos químicos o soluciones de limpieza. Tiene la menor potencia.

CÓMO APLICAR PRODUCTOS QUÍMICOS Y SOLVENTES DE LIMPIEZA

ADVERTENCIA

La aplicación de productos químicos o disolventes de limpieza es una operación de baja presión.

NOTA: Utilice únicamente jabones y productos químicos diseñados para uso en Hidro lavadoras. No use lejía.

Para aplicar productos químicos:

1. **Presione la manguera** en el conector de púas ubicado cerca de la conexión de la manguera de agua de alta presión de la bomba, como se muestra.
2. **Coloque el otro extremo** de la manguera química con filtro en el recipiente que contiene la solución química/de limpieza.

NOTA: La proporción de producto químico/agua es 1:7, por cada 7 galones de agua bombeados, se utilizará 1 galón de producto químico/solución de limpieza.

3. **Instale la boquilla de baja presión (negra)** en el conector rápido de la lanza, vea como se colocan las boquillas en la sección de lanza.
4. **Después de usar jabones o limpiadores**, Coloque la manguera de productos limpiadores en un recipiente con agua limpia y extraiga agua limpia a través del sistema de inyección de jabón para enjuagar bien el sistema. Si quedan residuos en la bomba, podrían dañarse. Las bombas dañadas debido a productos químicos no estarán cubiertas por la garantía.

NOTA: Los productos químicos y jabones no se extraerán cuando la lanza esté en la configuración de alta presión..

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS ADVERTENCIAS ANTES DE ARRANCAR LA UNIDAD

PELIGRO

Cuando se utiliza la configuración de alta presión. NO permita que el rociador de alta presión entre en contacto con la piel o los ojos desprotegidos ni con mascotas o animales. Pueden ocurrir lesiones graves.

Su hidro lavadora funciona con una presión de fluido y velocidades lo suficientemente altas como para penetrar la carne humana y animal, lo que podría provocar una amputación u otras lesiones graves. Las fugas causadas por accesorios sueltos o mangueras desgastadas o dañadas pueden provocar lesiones por inyección. **¡NO TRATE LA INYECCIÓN DE LÍQUIDO COMO UN CORTE SIMPLE! Consulte a un médico de inmediato!**

ADVERTENCIA

NUNCA llene el tanque de combustible cuando el motor esté funcionando o caliente. No fume al llenar el tanque de combustible.

NUNCA llene el tanque de combustible por completo. Llene el tanque hasta 1/2" por debajo de la parte inferior del cuello de llenado para proporcionar espacio para la expansión del combustible. Limpie cualquier derrame de combustible del motor y el equipo antes de arrancar el motor.

NUNCA haga funcionar el motor en interiores o en áreas cerradas y mal ventiladas. El escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas inodoro y mortal.

NO permita que las mangueras entren en contacto con el silenciador del motor muy caliente durante o inmediatamente después del uso de la bomba de su lavadora. Los daños a las casas por el contacto con las superficies calientes del motor NO estarán cubiertos por la garantía.

ADVERTENCIA

NUNCA tire de la manguera de suministro de agua para mover la bomba de la lavadora. Esto podría dañar la manguera y la entrada de la bomba..

NO utilice agua caliente, utilice únicamente agua fría.

NUNCA cierre el suministro de agua mientras el motor de la bomba de la lavadora esté funcionando o se dañará la bomba.

ENCENDIDO

Previo al encendido, revise las instrucciones de motor para un encendido de forma correcta.

1. **En un área amplia y ventilada** agregue gasolina nueva, de alta calidad y sin plomo con un octanaje de 86 o superior. No llene en exceso. Limpie el combustible derramado antes de arrancar el motor. Consulte el manual del propietario del motor para conocer el procedimiento correcto.
2. **Revise el nivel de aceite. Los equipos nuevos no traen aceite;** añada aceite y revise que este a nivel adecuado con el tapón bayoneta del motor, no incline el equipo para poner el aceite.

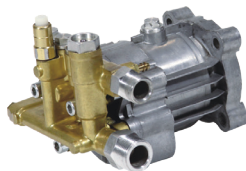
NOTA: El motor puede tener una pequeña cantidad de aceite remanente de las pruebas de funcionamiento.

3. **Verifique que el filtro** esta colocado en la entrada de agua.

NOTA: El cono debe ir hacia afuera.

4. **Conecte la** alimentación del agua a la entrada de la bomba
5. **Conecte** manguera de agua de alta presión a la salida de la bomba.
6. **Si va a usar un limpiador o jabón,** vea cómo aplicar productos químicos/disolventes de limpieza en la sección de funcionamiento de este manual.
7. **Abra la llave del agua.**

NOTA: Si enciende el equipo sin agua puede dañar la bomba.



8. **Start engine.** Encienda el motor, coloque el switch en la posición ON coloque el ahogador cerrado y tire del retráctil una vez encienda espere un momento para que tome temperatura y abra el ahogador.

NOTA: si el motor no enciende después de un tiempo o no deja jalar de él revise que no esté presurizada la bomba presione el gatillo de la pistola para liberar la presión.

9. **Apretar el gatillo de la pistola deja pasar el agua.**

NOTA: Párese sobre una superficie estable y agarre la pistola con ambas manos. Espere que al liberar el chorro de agua la pistola tiene un retroceso de golpe.

Soltar el gatillo detiene la salida del agua.

10. **Ajuste la presión para el trabajo** que se va a realizar cambiando de boquilla y tomando su distancia. Vea la sección de uso de lanza para más información.

APAGADO

1. **Apague el motor** colocando el interruptor del motor en off

NOTA: NUNCA cierre el agua antes de apagar el motor.

2. **Cierre la llave del agua.**
3. **Presione el gatillo de la pistola** para despresurizar la bomba y dejar salir el residual de agua.
4. **Vea la sección de almacenado** en este manual para ver el proceso de cómo guardar el equipo.

7. MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

Cuando haga el mantenimiento, puede que se exponga a superficies calientes, agua presurizada o mover piezas que pueden causar heridas serias o incluso letales.

Antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación, desconecte el cable de la bujía, revise que el botón este en apagado deje que el motor se enfríe y libere la presión de la bomba. El motor contiene gasolina la cual es flamable. NO fume o trabaje cerca del tanque de gasolina con cosas que puedan generar chispa.

Para asegurar una operación eficiente y una vida mas larga para su equipo, un itinerario de mantenimiento rutinario debe ser preparado y seguido. Si la hidrolavadora se usa en condiciones inusuales; como altas temperaturas o condiciones pesadas como arenosas o tierra, debe realizar chequeos de mantenimiento mas frecuentes.

MOTOR

Realice las siguientes verificaciones:

- Revise el nivel de aceite, agregue o cambie el aceite dependiendo del estado del mismo.
- Revise que la bujía este bien, limpie o cambie dependiendo de las condiciones.
- Revise las mangueras del tanque de gasolina en busca de fugas.
- Revise que no haya entrado agua al tanque de gasolina.
- Revise que el botón de encendido del motor funcione correctamente.

BOMBA

Revisar el aceite

1. Retire el tapón de aceite de la bomba y limpie alrededor.
2. Revise con el tapón el nivel del aceite; límpielo, colóquelo y sáquelo.
3. El nivel esta correcto si el aceite cubre ½ " del final del tapon.

Tapón de aceite

Cambiar el aceite

1. Afloje el tapon del aceite.
2. Coloque un contenedor debajo de la tornillo de drenado.
3. Quite el tornillo de drenado
4. Despues de que el aceite haya salido coloque de nuevo el tornillo
5. Quite el tapon del aceite y coloque el nuevo, revise la tabla de aceite para la bomba para ver que esta usando el correcto.
6. Coloque el tapon del aceite de nuevo en su lugar.



BOMBA	Tipo de aceite	Cantidad
LT202H	SAE80W-90	100±5ML

Lanza y boquillas

Si la boquilla se obstruye con materiales extraños como suciedad, se puede desarrollar una presión excesiva. Si la boquilla se obstruye o restringe parcialmente, la presión de la bomba pulsará. Limpie la boquilla inmediatamente utilizando el kit de boquillas suministrado y las siguientes instrucciones:

1. Apague el motor y cierre la llave de agua.
2. Presione el gatillo para liberar la presión.
3. Desconecte la Lanza de la pistola.
4. Retire la boquilla de la lanza. Elimine cualquier obstrucción con la herramienta de limpieza de boquillas proporcionada y enjuague con agua limpia.
5. Dirija el suministro de agua al extremo de la varilla de pulverización para lavar las partículas sueltas durante 30 segundos.



1. Coloque de nuevo la boquilla a la lanza.
2. Reconnect lance to gun and turn on water supply.
3. Abra el suministro del agua y encienda la hidro para probar que todo está bien.

COMO LIMPIAR EL FILTRO DE ENTRADA DEL AGUA

Esta maya debe revisarse periódicamente para evitar problemas de presión.

1. Quite el filtro tomándolo del centro y sacándolo de la entrada de agua.
2. Limpie el filtro enjuáguelo con agua por ambos lados para remover el residuo.

NOTA: El filtro debe apuntar el cono hacia afuera.

NOTA: No opere el equipo sin filtro puede causar daños a las válvulas.

8. ALMACENAJE

Motor

En caso de guardarlo por un periodo corto cierre la llave de paso del tanque de gasolina y guárdelo en un área donde no le de el sol.

En caso de periodos medianos, cierre la llave del paso del tanque enciéndalo por un momento para eliminar los residuos de gasolina del carburador; ya que se apague por falta de combustible, guárdelo en un lugar fresco y donde no le de el sol o este expuesto a chispas.

En caso de periodos largos repita el proceso anterior. Remueva el aceite del motor y drene el tanque de gasolina antes de guardar el equipo.

Bomba

1. Drene el agua de la manguera de alta presión, enróllela, y colóquela en el sujetador de la hidro lavadora.
2. Drene el agua de la pistola y de la lanza colocando la pistola de forma vertical con la punta hacia el suelo y presionando el gatillo para dejar pasar el agua. Coloque la pistola y lanza en el soporte de la hidro lavadora.
3. Guarde la manguera de químicos o jabón, igual que la manguera de alta presión,

para que ambas estén protegidas de cualquier daño o degradación.
Se recomienda seguir estos pasos para proteger los sellos internos de la bomba de lavado cuando **ALMACENE LA UNIDAD POR MÁS DE 30 DÍAS Y/O CUANDO SE ESPEREN TEMPERATURAS DE CONGELACIÓN.**

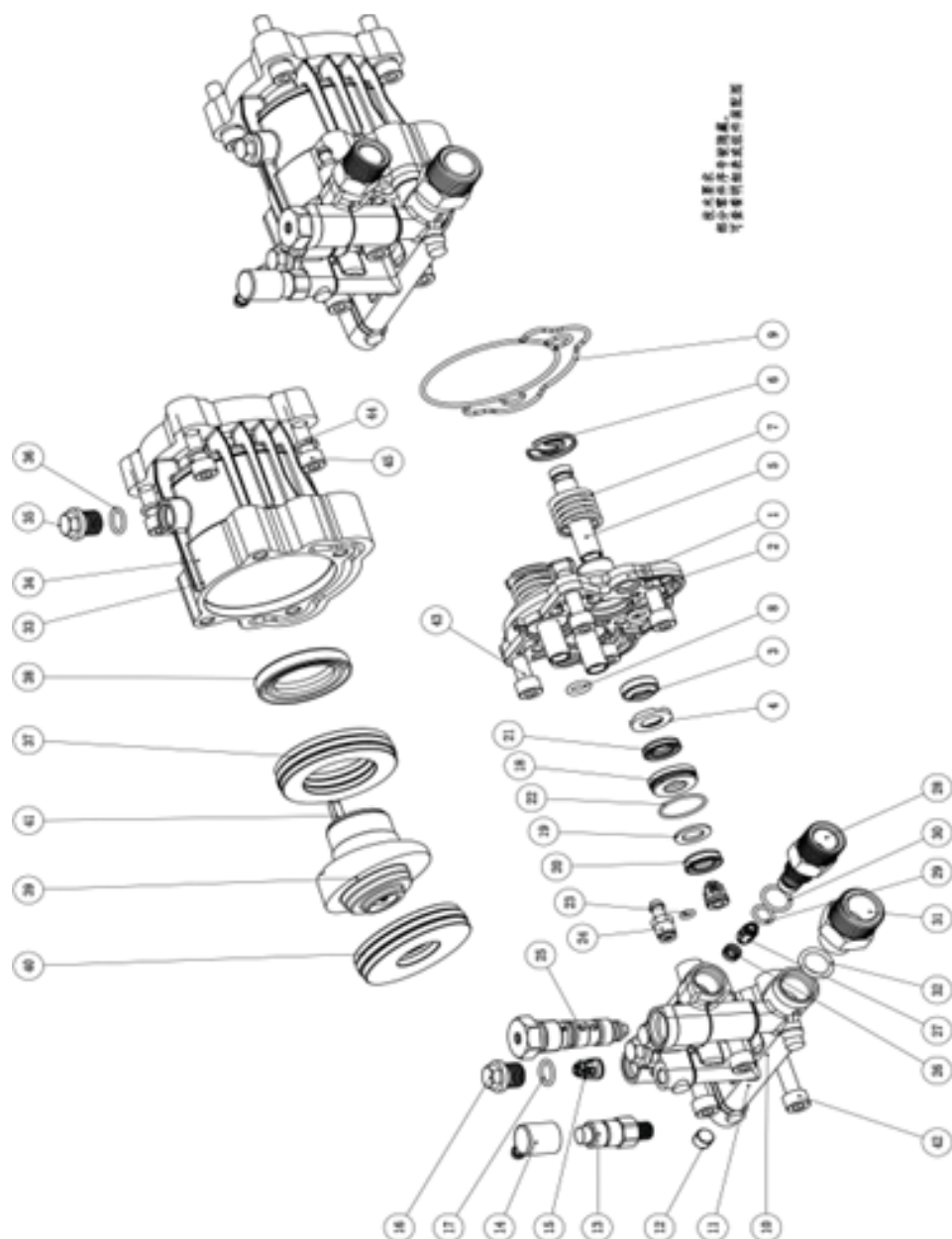
4. **Obtenga un embudo**, seis onzas de anticongelante para vehículos recreativos y aproximadamente 36 pulgadas de manguera de jardín con un conector de manguera macho conectado a un extremo.

PRECAUCIÓN

Utilice únicamente anticongelante para vehículos recreativos. Cualquier otro anticongelante es corrosivo y puede dañar la bomba.

5. **Desconecte el cable de la bujía.**
6. **Conecte 36 pulgadas de longitud de manguera** a la entrada de agua de la bomba.
7. **Añada anticongelante RV** en la manguera.
8. **Jale del retractile lentamente** varias veces hasta que salga anticongelante por la conexión de la manguera de agua a alta presión de la bomba.
9. **Remueva la manguera corta** desde la entrada de agua de la bomba.
10. **Conecte de nuevo el cable de la bujía.**

9. DIAGRAMA



1	Conjunto de cuerpo de bomba	1	36	Junta tórica 6X1.5/80HS/ROHS	1
2	Cuerpo de bomba	1	37	Conjunto de válvula de alivio	1
3	Sello de aceite del émbolo 12x20x5	3	38	Asiento de válvula de alivio	1
4	Soporte del sello de aceite	3	39	Junta tórica 8X2/80HS/ROHS	1
5	Émbolo	3	40	Manguito de válvula de alivio	1
6	Placa de émbolo	3	41	Tuerca de la válvula de alivio	1
7	Resorte del émbolo	3	42	Varilla de empuje de la válvula de alivio	1
8	Junta tórica 9X2.4/70HS/ROHS	2	43	Perno de la válvula de alivio	1
9	Sello de forma especial	1	44	Junta de válvula de alivio	1
10	P202 Conjunto de tapa de bomba	1	45	Resorte de la válvula de alivio 28,8	1
11	Tapa de bomba de latón	1	46	Junta tórica 12X2/95HS/ROHS	1
12	Tapa G1/8	1	47	Junta tórica 14X2.65/70HS/ROHS	1
13	Válvula térmica G1/8-63	1	48	Anillo retenedor 7.7X5.1X1.3	1
14	Tapa de válvula térmica	1	49	Junta tórica 4.5x1.8/80HS/ROHS	1
15	Conjunto de válvula de retención	6	50	Tapa de la válvula de alivio	1
16	Comprobación del asiento de la válvula	1	51	Asiento de válvula de contrapresión	1
17	Junta tórica 8.4X1.8/80HS/ROHS	1	52	Conjunto de válvula de contrapresión	1
18	Placa de válvula de control	1	53	Elemento de válvula de contrapresión	1
19	Soporte de válvula de control	1	54	Junta tórica 3.5x1.9/70HS/ROHS	1
20	Resorte de válvula de control	1	55	Resorte de válvula de contrapresión	1
21	Comprobar el conjunto de la tapa de la válvula	3	56	Conjunto de tubo de salida	1
22	Tapa de válvula de control	1	57	Conector de salida	1
23	Junta tórica 11X2/80HS/ROHS	1	58	Junta tórica 8X2/80HS/ROHS	1
24	Conjunto de sello de agua	3	59	Junta tórica 13.2X2/80HS/ROHS	1
25	Asiento de sello de agua	1	60	tubo de entrada	1
26	Junta de sello de agua	1	61	Conector de entrada	1
27	Sello de agua 12X20X5-2400PSI	1	62	Junta tórica 14X2.65/70HS/ROHS	1
28	Sello de agua 12X20X4	1	63	Perno M8X45	3
29	Junta tórica 22X1.5/70HS/ROHS	1	64	Conjunto de cilindro de aceite	1
30	Junta tórica 4.8X1.8/80HS/ROHS	1	65	Cilindro de aceite	1
31	Conjunto de boquilla de sifón	1	66	Tapa de válvula de control	1
32	Conector de aspiración de detergente	1	67	Junta tórica 11X2/80HS/ROHS	1
33	Junta tórica 4X1.5/80HS/ROHS	1	68	Rodamiento 142	1
34	Bola de acero inoxidable 15	1	69	Sello de aceite 52*35*8	1
35	Muelle de aspiración de detergente	1	70	plato cíclico	1
			71	Rodamiento 125	1
			72	llave plana	1
			73	Perno M8X30	4
			74	Junta 18	4
			75	Perno M8X35	4

10. GUIA DE PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCION
	Sin combustible.	Ponga Combustible
	Nivel de aceite bajo.	Añada aceite a nivel adecuado.
	La presión aumenta después de dos tirones a la polea de arranque o antes.	Presione el gatillo de la antorcha para liberar la presión de la bomba
El motor no arranca	Palanca del estrangulador en posición "abierta". Cable de bujía no conectado. Interruptor ON/OFF del motor en posición OFF.	Cierre el ahogador Conecte el cable Póngalo en ON
	Palanca del estrangulador en la posición "cerrada" en un motor "caliente" o en un motor que ha estado expuesto al calor térmico durante un tiempo prolongado.	Abra el ahogador.
	Llave de paso del tanque cerrada.	Abra la llave de paso del tanque
Presión baja o intermitente en la salida	Lanza no está en alta presión.	Revise la sección de uso de la lanza.
	Suministro de agua insuficiente	Recuerde que debe suministrar mínimo 5.0 gal/min al equipo
	Fuga en el conector de la manguera de agua a alta presión.	Apriete y en caso de ser necesario use cinta de teflón para evitar fugas.
	Boquillas obstruidas	Limpie las boquillas, vea la sección del manual de las boquillas
	Filtro de agua tapado	Quitelo y lávelo
	Aire en la manguera	Apague el motor y luego la fuente de agua. Desconecte la fuente de agua de la entrada de la bomba y encienda la fuente de agua para eliminar todo el aire de la manguera. Cuando haya un flujo constante de agua presente, apague la fuente de agua. Vuelva a conectar la fuente de agua a la entrada de la bomba y encienda la fuente de agua. Apriete el gatillo para eliminar el aire restante.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCION
Sin presión o presión baja	El ahogador está cerrado	Cambie el ahogador a abierto
	El acelerador del motor no está al máximo	Mueva la palanca del acelerador al máximo
	La manguera de alta presión que se esta usando es muy larga	No utilice mangueras de mas de 50 pies de largo (15 m)
No se aplican los jabones o químicos correctamente	Lanza no esta en modo de baja presión	Cambie la lanza a baja presión
	La salida del jabón esta tapada	Limpie el filtro
	La manguera de la jabonera no está bien colocada	Revise que la manguera este bien colocada y sumergida en el jabón
	Jabón muy denso	Producto no adecuado recuerde que el jabón debe tener una consistencia parecida al agua
	Manguera muy larga	Mida la manguera para ver si no está usando una incorrecta o que tenga fugas
	Residuos de jabón	Limpie las boquillas
No tiene presión o es baja (después de haber usado el equipo un tiempo)	Empaques dañados	Revise y replácelo de ser necesario
	Válvulas dañadas	Revise y replácelo de ser necesario
	Daño en el pistón de la bomba	Revise y replácelo de ser necesario
Fuga de agua en la pistola o la lanza	Rota o fugas en los empaques	Revise y replácelo de ser necesario
	Mala conexión de la manguera	Apriete y coloque bien la manguera
Fuga de aceite de la bomba	Daño en los sellos de aceite	Revise y replácelo de ser necesario
	Tapón de aceite flojo	Apriételo
	Daño en el empaque del tornillo de drenaje de aceite	Revise y replácelo de ser necesario
	Daño en el empaque del tapón de aceite	Revise y replácelo de ser necesario
	Bomba con demasiado aceite	Revise que no se excedió el nivel
	Aceite incorrecto	Drene y rellene la cantidad de aceite correcta
	Ventilación tapada	Revise que la ventilación del tapón de aceite no este obstruida, límpielo o replácelo de ser necesario
La bomba pulsa o vibra	Boquillas tapadas	Limpie las boquillas

11. TIPS Y SUGERENCIAS

Gasolina	Use siempre gasolina fresca y sin plomo Añada un estabilizador de gasolina en el tanque y trabaje el motor 5 minutos antes de guardar.
Aceite	Aceite de la bomba: revise siempre antes de usar que este a nivel. Aceite del motor: revise siempre antes de usar que este a nivel. Algunos motores tienen un sensor de nivel de aceite que no les deja encender si no esta el aceite a nivel.
Agua	Solo use agua fría a temperatura ambiente. No use el equipo con el filtro obstruido o la manguera con fugas No lo opere con un suministro de agua deficiente, la instalación mínima del agua debe ser de 20PSI y 5GPM
Ajuste de presión	El ajuste de presión de la fabrica esta en optimas condiciones de trabajo. Si necesita subir o bajar la presión use las sugerencias que le mencionan en el manual
By-pass mode	Nunca deje el equipo encendido y trabajando por mas de 2 minutos sin presionar el gatillo. Esto puede causar daños a la bomba
Manguera	Nunca deje que la manguera tenga contacto con el escape del motor. Nunca jale de la manguera para mover el equipo.
Motor	No intente darles mantenimiento a las partes internas del motor consulte un técnico o alguien especializado. Siempre drene el agua de la bomba al finalizar de trabajar para evitar problemas de encendido
Jabonera o químicos	Use solo jabones y limpiadores adecuados para hidro lavadoras
boquillas	Siempre revise que los orificios no estén obstruidos y deles una limpieza regular
Mantenimiento	Recuerde tener un itinerario de mantenimiento para su motor y la bomba para evitar fallas futuras
Almacenamiento o guardado por invierno	Drene y seque todas las piezas de residuos de agua. Añada un estabilizador de gasolina en el tanque y trabaje el motor 5 minutos antes de guardar. No deje agua que pueda congelarse dentro de la bomba, manguera pistola o lanza.

12. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Por la presente declaramos que el diseño, la construcción y el modelo del dispositivo cumplen con los estándares y requisitos de seguridad y salud de la política coherente de la UE. La declaración resultará ineficaz si el dispositivo se modifica sin nuestra aprobación.

Tipo de producto: Hidro lavadora a batería CIC-HEB65 Directrices de la UE aplicadas:

- EU Machinery Directive 2006/42/EC
- EU Low Voltage Directive 2014/35/EU
- EU Directive Electromagnetic Compatibility 2014/30/EC

Normas armonizadas aplicadas:

EN60335-2-79: 2012	EN 61000-3-2:2014
EN 60335-1: 2012+A11:2014+A13:2017	EN 61000-3-3:2013
EN 55014-1:2006/A2:2011	EN 62233:2008
EN 55014-2:2015	

13. POLITICA DE ASISTENCIA AL CLIENTE

El negocio de International Tool Company es Importar y Vender equipo de soldadura, Corte de plasma, consumibles de alta calidad, maquinaria de construcción, demolidores, generadores de luz, hidrolavadoras, motores, etc. Nuestro reto es satisfacer las necesidades de nuestros clientes y exceder sus expectativas. A veces, los compradores pueden solicitar consejo o información sobre el uso de nuestros productos. Respondemos a nuestros clientes con base en la mejor información en nuestras manos en ese momento. El hecho de proporcionar datos y guía no crea, amplía o altera ninguna garantía con respecto a la venta de nuestros productos.

International Tool Company es un importador receptivo pero la selección y uso de los productos específicos vendidos por nuestros distribuidores está únicamente dentro del control del cliente y es su responsabilidad exclusiva. Muchas variables más allá del control de Internacional Tool Company afectan los resultados obtenidos en los tipos de métodos de aplicación y requerimientos de servicio.

GARANTÍA DEL EQUIPO

International Tool Company S.A. de C.V. (ITC) garantiza al usuario final (comprador) que todo equipo nuevo (llamado conjuntamente “mercancía”) estará libre de defectos de construcción y de material.

Esta garantía quedará anulada si ITC o uno de sus centros de servicio autorizados (CSA) comprobara que el equipo ha sufrido daños causados por:

- a) Daños en el transporte (caídas, golpes efectuados durante el transporte del equipo a otras instalaciones).
- b) Cuando el producto se hubiese usado en condiciones distintas a las normales.
- c) Cuando el producto no hubiese usado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- d) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional como importador o comercializador responsable respectivo.

PERÍODO DE GARANTÍA

ITC se hará cargo de los gastos correspondientes a las piezas y la mano de obra correspondiente a la reparación de los defectos durante el período de garantía. El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra efectuada por el primer usuario final a un distribuidor autorizado de ITC.

Los períodos de garantía son:

- 1 año de Garantía** en equipos **TONKA, NITRO y CICLON.**
- 6 meses de Garantía** para equipos destinados a la renta.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA PARA OBTENER COBERTURA:

Para hacer efectiva la garantía no debe exigirse mayores requisitos que la presentación del producto, acompañado de la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura o recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.

El comprador debe ponerse en contacto con el departamento de servicio al cliente de ITC o con un centro de servicio autorizado respecto a cualquier defecto reclamado durante el período de garantía (póngase en contacto con su distribuidor local si necesita ayuda para encontrar un centro de servicio autorizado o búsquelo usted en:

<http://www.itcompany.com.mx>

Comuníquese al 01 800 062 2200 o (33) 3560 6200).

ITC o un CSA determinarán con carácter definitivo si aplica la garantía para los equipos de soldadura y corte.

Centros de Servicio Autorizados para Reparaciones y Venta de Accesorios

ITC

Av de las Jacarandas No.62 C.P.45640 Tel:01(33) 35606200

Contacto: Centro de Servicio

Mail: servicio-itc@itcompany.com.mx

Todos nuestros Centros de Servicio cuentan con stock de refacciones, consumibles y accesorios. Consulte en nuestra página web nuestra red de Centros de Servicios Autorizados

REPARACIÓN POR GARANTÍA

Si ITC o un CSA confirman la existencia de un defecto cubierto por esta garantía, dicho defecto será corregido mediante reparación o sustitución de las piezas.

A petición de ITC, el comprador deberá devolver, a ITC o al CSA cualesquiera “mercancías” defectuosas sobre las que se hubiera hecho una reclamación por garantía.

COSTOS DE ENVÍO

El comprador necesita ponerse en contacto con ITC o con un CSA para obtener información del proceso y restricciones de envío bajo garantía.

Los costos de envío serán cubiertos por ITC en caso de garantía.

El comprador se hará cargo de los costes de transporte y embalaje para su envío de y a ITC o a un centro de servicio autorizado en caso de que no aplique la garantía.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

ITC no aceptará responsabilidad alguna por las reparaciones efectuadas fuera de un centro de servicio autorizado.

La responsabilidad de ITC conforme a esta garantía no excederá el coste de la corrección del defecto del producto.

La garantía no cubre gastos por desplazamiento, alojamiento u otras bonificaciones que se generen por errores al enviar cualquier “mercancía”.

La garantía no cubre las piezas sujetas al desgaste natural (p. ej. Pistola, lanza, boquillas, cambio de aceite, enchufes, clavijas, etc.) El usuario final será responsable de realizar las inspecciones rutinarias de los cables para detectar un posible desgaste y solucionarlo antes de que el cable falle.

ITC no se responsabiliza por daños fortuitos o consecuentes (como pérdida de actividad comercial) provocados por el defecto o el tiempo requerido para corregir los defectos.

Esta garantía escrita es la única garantía expresa proporcionada por ITC respecto a sus productos. Las garantías implícitas por ley como la garantía de comerciabilidad estarán limitadas a la duración de esta garantía limitada para el equipo en cuestión.

Uso de producto:	☐ Renta	☐ Privado
Producto/Modelo:		
No. del Comprobante:		
No. del Serie:		
Distribuidor/Tienda:		
Telefono:		
		Fecha de Compra:

IMPORTADO POR: INTERNATIONAL TOOL COMPANY S.A. DE C.V.
AVENIDA DE LAS JACARANDAS N°62 CONDOMINIO INDUSTRIAL SANTA CRUZ
DE LAS FLORES, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JALISCO, MEXICO.C.P. 45640
TELÉFONOS (0133) 3560 6200 /01/02
www.itcompany.com.mx

